

Art. 3. Notre Ministre de la Culture néerlandaise est chargé de l'exécution du présent arrêté,

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1977.

BAUDOUIN

Par le Roi ;
Le Ministre de la Culture néerlandaise,

Mme/Mevr. H. DE BACKER-VAN OCKEN

Art. 3. Onze Minister van Nederlandse Cultuur is belast met de uitvoering van dit besluit,

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1977.

BOUDEWIJN

Van Koningswege ;
De Minister van Nederlandse Cultuur,

**MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE**

28 SEPTEMBRE 1975. — Arrêté royal complétant l'arrêté royal du 5 novembre 1969 instituant un Conseil de perfectionnement de l'enseignement de la musique (régime francophone)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 5 novembre 1969 instituant un Conseil de perfectionnement de l'enseignement de la musique (régime francophone);

Considérant que le titre de gradué de la Chapelle musicale Reine Elisabeth est assimilé, de la même manière que le diplôme de virtuosité délivré par le gouvernement, aux titres de l'enseignement artistique supérieur du troisième degré;

Considérant dès lors qu'il est opportun dans l'intérêt de l'enseignement qu'un représentant de cet établissement siège au Conseil de perfectionnement de l'enseignement de la musique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Culture française,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal du 5 novembre 1969 susvisé est complété par une disposition 4^a bis ainsi libellée :

« 4^a bis. Un représentant de la Chapelle musicale Reine Elisabeth. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1975.

Art. 3. Notre Ministre, qui a la Culture française dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1975.

BAUDOUIN

Par le Roi ;
Le Ministre de la Culture française,

H.-F. VAN AAL

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING
EN FRANSE CULTUUR**

28 SEPTEMBER 1975. — Koninklijk besluit tot aanvulling van het koninklijk besluit van 5 november 1969 houdende oprichting van een Verbeteringsraad voor het muziekonderwijs (Franse taalstelsel)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 5 november 1969 houdende oprichting van een Verbeteringsraad voor het muziekonderwijs (Franse taalstelsel);

Overwegende dat de titel van gegradueerde van de Muziekkapel Koningin Elisabeth gelijk is gesteld, op dezelfde wijze als het door de regering uitgereikte virtuositeitsdiploma, met de titels van het hoger kunstonderwijs van de derde graad;

Overwegende deswege dat het in het belang van het onderwijs geschikt lijkt dat een vertegenwoordiger van deze inrichting zou zeten in de Verbeteringsraad voor het muziekonderwijs;

Op de voordracht van Onze Minister van Franse Cultuur,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3 van het hogervermeld koninklijk besluit van 5 november 1969 wordt aangevuld met een bepaling 4^a bis, luidend als volgt :

« 4^a bis. Een vertegenwoordiger van de Muziekkapel Koningin Elisabeth. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1975.

Art. 3. Onze Minister, tot wiens bevoegdheid de Franse Cultuur behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 1975.

BOUDEWIJN

Van Koningswege ;
De Minister van Franse Cultuur,

17 MAI 1977. — Arrêté royal étendant le bénéfice de la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études, à certaines catégories d'élèves et d'étudiants étrangers qui résident en Belgique et y font des études

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études, notamment l'article 2, alinéa 2;

Considérant que l'article 12 du règlement 1612/68 de la C.E.E. relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté impose que les enfants de ressortissants d'un Etat membre qui est ou a été employé sur le territoire d'un autre Etat

17 MEI 1977. — Koninklijk besluit waarbij het voordeel van de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen en leningen wordt uitgebreid tot sommige categorieën van buitenlandse leerlingen en studenten die in België verblijven en er onderwijs volgen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen en leningen, inzonderheid op artikel 2, 2e lid;

Overwegende dat artikel 12 van de verordening nr. 1612/68 van de Europese Economische Gemeenschap betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap de verplichting oplegt dat de kinderen van een onderdaan van een lid-Staat, die

membre, soient admis aux cours d'enseignement général d'apprentissage et de formation professionnelle dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat, si ces enfants résident sur son territoire;

Vu l'avis du Conseil supérieur des allocations d'études;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 mai 1977;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Education nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le bénéfice de la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études et des arrêtés pris en exécution de celle-ci, est étendu aux élèves et étudiants étrangers, enfants d'un ressortissant d'un Etat membre de la Communauté économique européenne qui peuvent se prévaloir des dispositions de l'article 12 du règlement C.E.E. n° 1612/68 du Conseil du 15 octobre 1968 relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de la Communauté.

Art. 2. Le bénéfice de la même loi et des arrêtés pris en exécution de celle-ci est étendu aux élèves et étudiants étrangers, ressortissants d'autres Etats que ceux visés à l'article 1er, pour autant soit :

1° qu'ils aient bénéficié pour l'année scolaire ou académique 1971-1972 d'une bourse d'études en vertu de la loi du 19 mars 1954 et qu'ils résident en Belgique;

2° qu'à la date fixée pour l'introduction de la demande, ils aient la qualification de réfugié politique reconnue par le Haut Commissariat des Nations-Unies pour les réfugiés et qu'ils résident en Belgique depuis au moins un an;

3° qu'à la date fixée pour l'introduction de la demande, ils résident en Belgique avec leur famille et y poursuivent des études depuis au moins cinq ans si toutefois les ressortissants belges peuvent bénéficier de ce même avantage dans le pays d'origine du requérant.

Art. 3. Par dérogation aux dispositions de l'article 2, 3°, la condition de réciprocité n'est pas exigée :

1° des ressortissants de pays que l'Organisation des Nations-Unies considère comme pays en voie de développement;

2° des ressortissants de la Grèce, de la Turquie et du Portugal.

Art. 4. L'arrêté royal du 16 novembre 1972 étendant le bénéfice de la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études à certaines catégories d'élèves et d'étudiants étrangers qui résident en Belgique et y poursuivent des études, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté est d'application aux candidats dont la demande est traitée par le Service des Allocations d'études du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir de l'année scolaire 1975-1976.

Art. 7. Notre Ministre de l'Education nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 1977.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

H. HUMBLET

op het grondgebied van een andere Lid-Staat arbeid verricht of heeft verricht, indien zij aldaar woonachtig zijn, onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van die andere Lid-Staat toegelaten worden tot het algemeen vormend onderwijs, het leerlingstelsel en de beroepsopleiding;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor studietoelagen;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, d.d. 11 mei 1977;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, 1e lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Nationale Opvoeding,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het voordeel van de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen en -leningen en van de besluiten genomen ter uitvoering van deze wet wordt uitgebreid tot de buitenlandse leerlingen en studenten die kind zijn van een onderdaan van één van de Lid-Staten der Europese Economische Gemeenschap en zich kunnen beroepen op de bepalingen van artikel 12 van de verordening van de E.E.G., nr. 1612/68 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap, vastgesteld door de Raad op 15 oktober 1968.

Art. 2. Het voordeel van voornoemde wet en van de besluiten genomen ter uitvoering ervan wordt uitgebreid tot de buitenlandse leerlingen en studenten die onderdaan zijn van andere landen dan die bedoeld in artikel 1, wanneer zij :

1° hetzij voor het school- of academiejaar 1971-1972, een studiebeurs gekregen hebben krachtens de wet van 19 maart 1954 en in België verblijven;

2° hetzij op de datum vastgesteld voor het indienen van de aanvraag, als politiek vluchteling erkend zijn door het Hoog Commissariat voor de Vluchtelingen van de Verenigde Naties, en sedert ten minste één jaar in België verblijven;

3° hetzij op de datum vastgesteld voor het indienen van de aanvraag met hun gezin in België verblijven en er sedert ten minste vijf jaar onderwijs volgen. Deze bepaling geldt slechts voor zover de Belgische onderdanen in het land van herkomst van de aanvrager, hetzelfde voordeel kunnen genieten.

Art. 3. In afwijking van de 3° van artikel 2 wordt de reciprociteitsvoorwaarde niet geëist :

1° van onderdanen van landen die door de Organisatie van de Verenigde Naties als ontwikkelingsland worden beschouwd;

2° van onderdanen van Griekenland, Turkije en Portugal.

Art. 4. Het koninklijk besluit van 16 november 1972 waarbij het voordeel van de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen en -leningen wordt uitgebreid tot sommige categorieën van buitenlandse leerlingen en studenten die in België verblijven en er onderwijs volgen, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit is toepasselijk op de kandidaten wier aanvraag behandeld wordt door de Dienst voor Studietoelagen bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking vanaf het schooljaar 1975-1976.

Art. 7. Onze Minister van Nationale Opvoeding is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 mei 1977.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

1er JUILLET 1977. — Arrêté royal portant reconduction des mandats des membres du Conseil supérieur des allocations d'études

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à l'octroi d'allocations et de prêts d'études, et notamment l'article 16;

Vu l'arrêté royal du 16 mai 1972;

1 JULI 1977. — Koninklijk besluit tot verlenging van het mandaat van de leden van de Hoge Raad voor studietoelagen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de toekenning van studietoelagen en studieleningen, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 1972;